



Decreto federale concernente gli immobili del Dipartimento federale delle finanze per il 2018

del 13 dicembre 2018

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 16 maggio 2018²
(Messaggio 2018 sugli immobili del DFF),
decreta:

Art. 1 Principio

Gli investimenti immobiliari e le spese di funzionamento per gli immobili secondo il messaggio 2018 sugli immobili del DFF sono approvati.

Art. 2 Crediti d'impegno

¹ Per i progetti concernenti Macolin (costruzione di un nuovo padiglione polisportivo) e Washington DC (risanamento totale dell'edificio della Cancelleria) come pure per il credito quadro «Costruzioni civili 2018» è stanziato un credito complessivo «Costruzioni civili» di 127,9 milioni di franchi, ripartito come segue:

Crediti d'impegno	Mio. fr.
Macolin, costruzione di un nuovo padiglione polisportivo	23,9
Washington DC, risanamento totale dell'edificio della Cancelleria	14,0
Credito quadro «Costruzioni civili 2018»	90,0
Credito complessivo «Costruzioni civili»	127,9

² Tali crediti d'impegno sono subordinati al freno alle spese.

¹ RS 101
² FF 2018 2797

Art. 3 Trasferimenti all'interno del credito complessivo
«Costruzioni civili»

¹ Il Dipartimento federale delle finanze DFF (Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL) è autorizzato a effettuare trasferimenti all'interno del credito complessivo di cui all'articolo 2 capoverso 1.

² Tramite trasferimenti di credito, i crediti d'impegno e il credito quadro possono essere aumentati ciascuno del 5 per cento al massimo.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 10 settembre 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 13 dicembre 2018

La presidente: Marina Carobbio Guscetti
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz